

spektioner på stedet, når der er behov herfor. Til brug for en inspektion på stedet skal Det Tekniske Sekretariat behørigt bekræfte, at udstyret er blevet justeret, vedligeholdt og beskyttet. Med henblik på at lette den inspicerede deltagerstats kontrol af udstyret ved indrejsestedet skal Det Tekniske Sekretariat fremlægge dokumentation for og vedlægge segl til bekræftelse af attesteringen.

39. Samtlige faste udstyr skal være i Det Tekniske Sekretariats varetægt. Det Tekniske Sekretariat skal være ansvarlig for vedligeholdelsen og justeringen af sådant udstyr.

40. Det Tekniske Sekretariat skal efter behov indgå aftaler med deltagerstater om at stille udstyr, som er optaget på listen, til rådighed. Sådanne deltagerstater skal være ansvarlige for vedligeholdelsen og justeringen af sådant udstyr.

C. ANMODNING OM INSPEKTION PÅ STEDET, INSPEKTIONSMANDAT OG NOTIFIKATION AF INSPEKTION

Anmodning om inspektion på stedet

41. I henhold til artikel IV, paragraf 37 skal anmodningen om inspektion på stedet indeholde i det mindste følgende oplysninger:

- a) de skønnede geografiske og vertikale koordinater for beliggenhed af den begivenhed, som foranledigede anmodningen med en angivelse af mulig fejlmargen;
- b) den foreslåede afgrænsning af det område, som skal inspiceres, specificeret på et kort og i overensstemmelse med paragraf 2 og 3;
- c) deltagerstaten eller deltagerstaterne, som skal inspiceres, eller en angivelse af, at det område, som skal inspiceres, eller en del deraf ligger uden for nogen stats jurisdiktion eller kontrol;
- d) det mulige miljø, hvori begivenheden, som foranledigede anmodningen, fandt sted;
- e) det skønnede tidspunkt for begivenheden, som foranledigede anmodningen, med en angivelse af den mulige fejlmargen;
- f) alle oplysninger, hvorpå anmodningen er baseret;
- g) detaljerede oplysninger om den eventuelt foreslåede observatørs person; og
- h) resultaterne af en konsultations- og opkla-

able for on-site inspections when required. When required for an on-site inspection, the Technical Secretariat shall duly certify that the equipment has been calibrated, maintained and protected. To facilitate the checking of the equipment at the point of entry by the inspected State Party, the Technical Secretariat shall provide documentation and attach seals to authenticate the certification.

39. Any permanently held equipment shall be in the custody of the Technical Secretariat. The Technical Secretariat shall be responsible for the maintenance and calibration of such equipment.

40. As appropriate, the Technical Secretariat shall make arrangements with States Parties to provide equipment mentioned in the list. Such States Parties shall be responsible for the maintenance and calibration of such equipment.

C. ON-SITE INSPECTION REQUEST, INSPECTION MANDATE AND NOTIFICATION OF INSPECTION

On-Site Inspection Request

41. Pursuant to Article IV, paragraph 37, the on-site inspection request shall contain at least the following information:

- (a) The estimated geographical and vertical coordinates of the location of the event that triggered the request with an indication of the possible margin of error;
- (b) The proposed boundaries of the area to be inspected, specified on a map and in accordance with paragraphs 2 and 3;
- (c) The State Party or States Parties to be inspected or an indication that the area to be inspected or part thereof is beyond the jurisdiction or control of any State;
- (d) The probable environment of the event that triggered the request;
- (e) The estimated time of the event that triggered the request, with an indication of the possible margin of error;
- (f) All data upon which the request is based;
- (g) The personal details of the proposed observer, if any; and
- (h) The results of a consultation and clarifica-